

FONCTIONS DERIVATIVES DES MARQUEURS DE CLASSE NOMINALE EN BAYOT-KUGERE

Mbacké Diagne,

Université Cheikh Anta Diop (Sénégal)

mbdiagne@hotmail.com

Résumé

La dérivation, procédé par lequel une langue enrichit son stock lexical avec de nouvelles entrées en adjoignant à un lexème déjà existant un affixe, est bien attestée dans le système des langues africaines.

Cependant, les travaux portant sur ce point ont plus abordé la dérivation suffixale. La dérivation par préfixe y est plus rare. C'est ce dernier aspect que ce présent travail analyse à travers le bayot, une langue atlantique du groupe bak parlée au Sénégal. L'auteur montre ici que les préfixes nominaux ont, en plus de leur rôle de marqueurs de classe, des fonctions dérivatives.

Mots-clés : dérivation, structuraliste, fonctions dérivatives, bayot, classes nominales, terme, base, opératoire, affixe, préfixe.

Abstract

Derivation is the process through which a language enriches its lexical stock with new entries by adding an affix to an existing lexicon. It is well attested in the African languages systems.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

However, most of the works on this point are related to derivation with suffixes. The other one with prefixes is less dealt with. This present paper analyses this last aspect through bayot, an Atlantic language, of bak group, which is spoken in Senegal. The author tries to show that noun prefixes, in addition to their role as noun class markers, play derivative functions.

Keywords: derivation, structuralist, derivative functions, bayot, noun class markers, term, base, operatory, affix, prefix.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

0. INTRODUCTION

La dérivation, du point de vue structuraliste, est le procédé par lequel une langue crée au lexique une nouvelle unité significative en adjoignant à une unité significative potentiellement libre, la base, une ou plusieurs unités significatives de signifié non grammatical n'apparaissant qu'en combinaison avec une base, ou affixes.

En d'autres termes, c'est la création d'un nouveau lexème par l'ajout d'un affixe apportant un changement au niveau sémantique (Gezundhajt : 2011).

Selon Shaker (SHAKER: 1995), la notion de dérivation se comprend par opposition à celle de composition qui désigne la procédure de formation des mots par combinaison d'unités lexicales: ainsi, en français, **maisonnette** est un dérivé, alors que **gratte-ciel** est un composé.

Le bayot kugere utilise la dérivation pour enrichir son stock lexical avec de nouvelles unités dont la structure comprend un terme auquel on ajoute un ou des affixes. Le terme peut être un radical de signifié non spécifié, une base nominale, verbale, adjectivale ou un nominal complet. L'affixe peut être un suffixe ou un préfixe.

Ce présent article aborde la dérivation par préfixation en bayot kugere. Seuls les préfixes de classe nominale sont concernés dans ce type de formation de mots. Le bayot, langue à classes nominales, les utilise pour élargir la valeur sémantique des termes utilisés comme base opératoire (TBO) et en dérive de nouvelles unités lexicales.

Dans le but d'en donner une bonne compréhension, une première partie de ce travail est consacrée à la présentation des affixes employés dans cette opération, les suffixes de

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

dérivation et les préfixes de classe nominale. Ceci dans le but de rendre compte de tous les aspects de la dérivation préfixale.

Ensuite, une deuxième partie fait le focus sur les mécanismes de la dérivation avec marqueurs de classe. Et, enfin, ces mécanismes sont mis en rapport avec d'autres procédés de formation de mots tels que la reduplication et la composition.

I - PRESENTATION DES AFFIXES DE DERIVATION

Comme souligné ci-dessus, la dérivation en bayot kugere s'opère par des affixes comprenant des suffixes, mais aussi des préfixes de classe nominale ou marqueurs.

1.1. Les suffixes de dérivation

Il est important de parler ici de ces suffixes dans la mesure où, non seulement ils sont les moyens les plus fréquents dans l'opérationnalisation de la dérivation, mais aussi ils ne sont ni neutres ni absents dans le processus de dérivation préfixale avec emploi des marqueurs de classe nominale.

Les suffixes dérivatifs identifiés sont répartis en deux groupes selon leur fonction de dérivatif nominal ou dérivatif verbal.

1.1.1 Pour la formation des noms :

Les dérivatifs nominaux identifiés jusqu'ici sont : **-a**, agentif humain, **-um**, instrumental, manière, **-e**, aspect (physique), sentimental, **-o**, mauvaise humeur, état d'âme négatif.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

Ces suffixes peuvent être employés simultanément avec des préfixes dans des opérations de dérivation parasynthétique. Dans le cas des exemples les formes ou ne sont pas attestées; il faut obligatoirement les deux dérivatifs (préfixe et suffixe) pour avoir une entrée attestée au lexique.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

-a, agentif humain

Ce dérivatif est spécifique aux humains, agents exerçant l'activité ou le métier exprimé par le radical.

1. a-βay-a

CL1-avoir-DER

« Propriétaire »

2. eβay

CL3+avoir

« Rendement »

3. a-ral-a

CL1-faire-DER

« Acteur, producteur »

-um, instrumental, manière

Le suffixe *um* est un instrumental dans la mesure il permet de former des noms d'objet dont l'utilisation permet à l'action de se dérouler (exemples 5, 7 et 8). Mais, il contribue aussi à décrire la manière dont l'action se déroule, s'effectue (cf. 4 et 6).

4. mu-ral-um

CL7-faire-manière

« manière de faire »

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

5. **o-laan-um**

CL9-s'asseoir-instrumental

« instrument pour s'asseoir »

6. **mu-ja-um**

CL7-marcher-manière

« manière de marcher, démarche »

7. **o-zuy-um**

CL9-prier-instrumental

« lieu pour prier »

8. **hin-um**

maison-instrumental

« demeure »

-e, aspect (physique), sentimental

Le suffixe *-e* permet de former des noms désignant des caractéristiques physiques externes appréciables et des sentiments positifs. Il est suffixé à des adjectifs et des verbaux pour former des noms. (cf. exemples 9 et 10).

9. **o-jon-e****REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE****SUDLANGUES**

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

CL9-beau-DER

« beauté »

10. **bu-maaŋ-e**

CL5-aimer-DER

« amour »

-o, mauvaise humeur, état d'âme négatif

-o est plus utilisé pour la formation des noms exprimant des sentiments non aisés à partir de radicaux verbaux (cf. exemples 11 et 12).

11. **ya-kum-o**

CL1b-(avoir) peur-DER

« peur »

12. **mu-li-o**

CL7-fatiguer-DER

« fatigue »

1.1.2 Pour la formation des verbes :

Les dérivés verbaux sont obtenus à partir de suffixes qui, à l'état actuel de nos recherches sur le bayot kugere, sont au nombre de cinq (05). Ils sont les suivants : **-en**, transitif centripète (CENTP) (cf. exemples 13-20) ; **-o**, réfléchi (REF), pronominal (PR), intransitif (INTR),

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

centrifuge (CENTF) (pour ces quatre aspects, cf. exemples 21-32) ; **-u**, inversif (INV) (cf. exemples 33-38) ; **-oφ**, refus (RFS) (cf. exemples 39-40); **-ri** absence (ABS) (cf. exemples 41-42).

-en, transitif centripète (TRCENTP)

13. **ka-jon**

CL6-beau

« être beau »

14. **ka-jon-en**

CL6-beau-TRCENTP

« orner »

15. **ka-cén**

CL6-apprendre

« apprendre »

16. **ka-cén-én**

CL6-apprendre-TRCENTP

« enseigner »

17. **ka-men**

CL6-plein

« être plein »

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

18. **ka-meφ-en**

CL6-remplir-TRCENTP

« remplir »

19. **ka-miaw**

CL6-emprunter

« emprunter »

20. **ka-miag-en**

CL6-emprunter-TRCENTP

« prêter »

-o, réfléchi (REF), pronominal (PR), intransitif (INTR), centrifuge (CENTF)

21. **ka-ηη**

CL6-tordre

« Tordre »

22. **ka-ηη-o**

CL6-tordre-REF

« Être tordu »

23. **ka-βa**

CL6-trouver

« trouver »

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

24. **ka-βal-o**

CL6-trouver-PR REF

« se trouver, se procurer »

25. **ka-gién**

CL6-offrir

« offrir »

26. **ka-gién-ó**

CL6-offrir-PR REF

« S'offrir »

27. **ka-meφen**

CL6-cacher

« Cacher »

28. **ka-meφ-o**

CL6-cacher-PR REF

« se cacher »

29. **ka-lengen**

CL6-suspendre

« suspendre »

30. **kaleng-o**

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

CL6-suspendre-PR REF

« se suspendre »

31. ka-kédén

CL6-montrer

« montrer »

32. ka-kédén-o

CL6-montrer-PR REF

« se présenter »

-u, inversif (INV)

33. ka-fiaŋen

CL6-parfumer

« parfumer »

34. ka-fieŋ-u

CL6-sentir-INV

« sentir »

35. ka-ɸimen

CL6-couvrir

« couvrir »

36. ka-ɸim-u

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

CL6-couvrir-INV

« enlever le couvercle »

37. **ka-pial**

CL6-fermer

« fermer »

38. **ka-pir-u**

CL6-fermer-INV

« ouvrir »

-oφ, refus (RFS)

39. **ka-gú**

CL6-donner

« donner »

40. **ka-gú-óφ**

CL6-donner-RFS

« proscrire, refuser »

-ri absence, manque (ABS)

41. **ka-βay**

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

CL6-avoir

« avoir, posséder »

42. **ka-βaya-ri**

CL6-avoir-EPENTH-ABS

« ne rien avoir »

1.2. Les marqueurs de classe nominale en bayot kugere

Les marqueurs de classe nominale ou classificateurs sont des morphèmes qui apparaissent en surface et expriment des caractéristiques implicites ou explicites de la réalité qu'évoque le nom qui lui est associé. Ils apparaissent dans des schèmes d'accord morphosyntaxique (syntagme nominal ou verbal, ou proposition) qui exigent la présence d'un morphème dont le choix dépend des traits sémantiques du référent du nom chef de groupe (Aikhenvald, 2000).

Par conséquent, ce morphème marqueur est souvent prévisible sur la base de critère sémantique, de la même manière qu'il en est de la classe du nom à partir du schème d'accord.

Ce constat se vérifie dans la grammaire « *de beaucoup de langues Niger-Congo (notamment atlantiques) dont la morphosyntaxe se caractérise par une corrélation entre un système d'affixes nominaux et la répartition des formes nominales en classes selon leurs propriétés d'accord.* » (CREISSELS, 2011 : 1).

C'est effectivement le cas du bayot, langue dans laquelle la classe nominale est un schème d'accord qui permet d'assigner à chaque unité linguistique en rapport avec le nom un marqueur de classe.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

Au total dans cette langue, 21 marqueurs sont identifiés et répartis en 15 classes nominales. Ces quinze (15) classes et les 21 marqueurs sont:

CL1 **A/Ya**, CL2 **ku**, CL3 **E/dA**, CL4 **I/t**, CL5 **bu/ba**, CL6 **ka**, CL7 **ma**, CL8 **E/v**, CL9 **O/f**, CL10 **ba**, CL11 **O**, CL12 **ñA**, CL13 **mu**, CL14 **fi** et CL15 **ji** (DIAGNE, 2009).

Illustrations:

Schème 1: CL1 A/Ya, singulier

43. **y-ale ramadaan o-lemi o-kurimi taralo**
 CL-mois ramadaan CL-TAM CL-grand-présentatif arriver
 « Le grand mois de ramadaan arrive »

Schème 2: CL2 ku, pluriel

44. **k-aa e-feku ku-rimi ku-lemi ties**
 CL-poils CL-porc CL2-qualificatif CL2-TAM briller
 « Le long poils du porc brille »

Schème 3 : CL3 E/dA, singulier

45. **e-ju e-wuri-mi e-na**
 CL3-nez CL3-gros-présentatif CL3-saigner
 «Le gros new qui saigne »

Schème 9 : CL9 O/f, singulier

46. **o-na o-ji-mi o-tii-mi**
 CL9-sang CL9-rouge-présentatif CL9-couler-présentatif
 « Le sang rouge qui coule »

II - CLASSIFICATEUR, FACTEUR DE VARIABILITE SEMANTIQUE

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

ET CATEGORIELLE

Ces préfixes de classe ont, outre leur fonction morphosyntaxique de classificateur, une fonction dérivative. Ils permettent de faire varier le sens des termes auxquels ils sont préfixés et créer de nouvelles unités au lexique. (Cf. exemples 8-13).

La dérivation en bayot-kugere est une opération qui part d'un terme, base de l'opération, pour générer de nouvelles structures lexicales appartenant à des catégories diverses (noms, verbe, adjectif, etc.).

Le terme base opératoire (TBO) se présente sur le plan morphologique comme une unité a-catégorielle ou décatégorisée. Les exemples 12 et 13 montrent bien que le TBO « *-goyo* » ne peut être classé ni parmi les verbes, ni parmi les noms. C'est en lui ajoutant un préfixe de classe que l'on en fait un verbe ou un nom.

De même que le TBO « *den* » dans les exemples de 8 à 11. Mais, les exemples qui attestent que le TBO est a-catégoriel sont 9 et 10. Au l'exemple 9, *á-déná* = PC + TBO + AG (humain), il y a dérivation parasynthétique par préfixation et par suffixation. Ici, le classificateur assure la fonction d'attestation de classement catégoriel dans le lexique.

C'est la raison pour laquelle, il interdit à tout autre élément de jouer ce même rôle dans la même structure. C'est ce qui se passe dans l'exemple 10 ; « *a* » agentif est décatégorisé et lexicalisé sur le TBO₁ pour donner un TBO₂ et le dérivatif « *bú* » vient lui donner une autre valeur sémantique, un autre sens non agentif.

-dén : radical « parler »

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

47. **ka-dén** « parler »
CL-TBO₁
48. **á-dén-á** « parleur »
CL-TBO₁-AG
49. **bú-déná** « palabre »
CL-TBO₂
50. **mú-dén-úm** « poème »
CL-TBO₁-manière
51. **ya-goyo** « nager »
CL-TBO₁
52. **ña-goyo** « nage »
CL-TBO₁

Quelques questions pourraient être posées :

- Le statut a-catégoriel du TBO en bayot kugere empêche de parler de dérivation endocentrique ou exocentrique, intra ou extra-catégorielle et rend difficile la tâche qui consiste à lui affecter un signifié.
- Nous venons d'affirmer très vite que le classificateur vient donner au TBO une nouvelle valeur sémantique, mais en est-il réellement ainsi ? Est-ce vraiment l'affixation qui est facteur de variabilité ?

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

- ou y a-t-il d'abord association "TBO et valeur sémantique" avant l'affixation qui vient seulement attester de la catégorie à laquelle est rattachée la nouvelle unité lexicale ?

Ces questions méritent d'être étudiées dans les recherches ultérieures. Pour l'instant, il convient d'aborder la deuxième phase de l'analyse des fonctions dérivatives des marqueurs de classe en Bayot Kugere. Cette partie montre pourquoi ces questions sont assez pertinentes.

III - DES RAPPORTS ENTRE LA DERIVATION PAR MARQUEURS DE CLASSE ET LES AUTRES PROCEDES DE FORMATION DE MOTS

La dérivation comme la composition sont des procédés de formation de nouveaux mots au lexique. Ces deux opérations participant du même procédé ne s'ignorent pas en Bayot. Mieux, elles peuvent se combiner pour enrichir le stock lexical de la langue.

3.1 Marqueurs de classe et réduplication

Ici, je devrais dire dérivation et dérivation, si l'on sait que la réduplication est un procédé de dérivation. Mais je maintiens cette dichotomie pour mieux rendre compte de ce qui se passe entre répétition du radical nominal et de l'effacement – substitution de classe (cf. exemples 14 et 15).

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

Ce qui se passe en profondeur, c'est que l'on a à droite de la flèche : au même nominal redoublé, on ajoute une nouvelle marque de classe. Suivant la règle que j'avais dégagé plus haut, le dérivatif *-o* qui doit attester de la construction d'une nouvelle unité lexicale interdit à tout autre élément d'assurer la même fonction dérivative dans la même structure. Le préfixe *-o* commande l'effacement de *ya-* qui déjà jouait cette fonction dans le nominal *ya-βundu* et on obtient *o-βundu-βundu* "brouillard". Ici, l'effacement est total. Mais, cet effacement peut être aussi partiel (cf. exemple 15).

- | | | |
|---|---|---|
| <p>53. o-βundu-βundu
 CL9-brume-brume
 « brouillard »</p> | < | <p>ya-βundu ya-βundu
 CL1b-brume CL1b-brume</p> |
| <p>54. ya-yelu bu-yelu
 CL1a-bordure CL5-bordure
 « Papillon »</p> | < | <p>ya-bu-yelo bu-yelo
 CL1b-CL1b-bordure CL5-bordure</p> |

3.2 Dérivation par marqueurs de classe et composition

La composition, comme l'indique CORREARD (CORREARD : 2011), consiste en l'association de bases potentiellement libres pour créer une unité lexicale dont le signifié est distinct de celui de ses composants.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

En bayot, il est plus approprié de dire que la composition est la combinaison de deux ou plusieurs radicaux différents dont un au moins est un nominal pour former de nouvelles bases nominales (DIAGNE, 2009 : 82).

Contrairement à la reduplication qui est une opération de dérivation, le redoublement lui, ne l'est pas et refuse l'utilisation d'une nouvelle marque pour l'effacement des deux déjà présents sur les nominaux utilisés pour produire une nouvelle unité lexicale (cf. exemples 16 et 17).

En d'autres termes, la règle de dérivation ne peut pas évidemment fonctionner à ce niveau.

55. **bu-ten-ka-vieŋo**

CL5-voiture-CL6-ramer

« Pirogue »

56. **buten-kavieŋo**

bu-lew bo dakaar

CL5-voiture-CL6-ramer CL5-aller PREP Dakar

CONCLUSION

En bayot-kugere, la dérivation, qui est le procédé d'enrichissement du lexique par l'adjonction d'un affixe (préfixé ou suffixé) à un terme utilisé comme base de la dérivation, s'effectue avec les marqueurs de classes nominales.

Le nouveau marqueur atteste le dérivé et permet de le classer dans une catégorie. Ce nouveau classement se fait par effacement total ou partiel du premier marqueur de classe. Le TBO est a-catégoriel ou décatégorisé par le nouveau marqueur.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

Ces différentes fonctions dans la dérivation des classificateurs sont combinées avec d'autres types de dérivation : par suffixation ou par reduplication. La dérivation par suffixation ne fonctionne pas dans le cas du redoublement qui est un procédé de composition.

Ce rôle de marqueur de classe permettant de prédire le schème d'accord à l'intérieur des énoncés et cette fonction de dérivatif permettant d'enrichir le stock lexical de la langue donnent à ces préfixes de classe nominale un statut grammatical assez élevé en bayot.

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE

SUDLANGUES

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

ABBREVIATIONS

ANAPH	anaphore
ABS	absence
AG	agent
CENTF	centrifuge
CL	classe
DER	dérivatif
EPENTH	épenthétique
INTR	intransitif
INV	inversif
PC	préfixe de classe
PR	pronominal
REF	réfléchi
RFS	refus
TBO	terme utilisé comme base opératoire
TRCENTP	transitif centripète

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE**SUDLANGUES**

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99

BIBLIOGRAPHIE

- AIKHENVALD, Alexandra Y., 2000, *Classifiers*. Oxford: Oxford University Press
- CRAIG, Colette, (ed.) 1986. *Noun Classes and Categorization*. Amsterdam, Benjamins.
- CREISSELS, D., 2011 *Plan de Communication de Systèmes de Classes Nominales*, Communication à Sénélangues 4, Sénégal,.
- CORREARD, G. N., 2011, *Remarques sur l'Etude du Lexique*, Communication à la IV^{ème} Table Ronde de Linguistique, Dakar, UCAD.
- DIAGNE, Mb., 2009, *Le bayot, Langue atlantique nord, groupe bak, sous-groupe jóola*, Thèse de doctorat, Paris, INALCO.
- , 2009, *Bref Aperçu grammatical et lexical du Bayot*. Dakar, Les Editions du Livre Universel.
- HEINE, B. and Nurse, D., 2000, *African languages. An Introduction*. Cambridge, Cambridge University Press.
- HENRIETTE, Gezundhajt, 2009, « Flexion, Dérivation, Composition », In <http://www.linguistiques.com/messages>, tirage du 16 décembre 2011

REVUE ELECTRONIQUE INTERNATIONALE DE SCIENCES DU LANGAGE**SUDLANGUES**

N° 17 - Juin 2012

<http://www.sudlangues.sn/> ISSN :08517215 BP: 5005 Dakar-Fann (Sénégal)

sudlang@refer.sn

Tel : 00 221 548 87 99